

全国优秀校本课程出版工程
江苏省校本课程精品系列
编委会主任：丁晓晶 杨九俊
学术支持：教育部南京师范大学课程研究中心

★名校名师强烈推荐★
— 小学生素质养成系列 —

玩转英语

小学生英语文化读本

四年级

殷利丹 主编



- 与小学课本配套，科学安排内容
- 版式活泼，内容丰富，图文并茂
- 适合小学生阅读的英语文化读物

♥ 益趣益智，品质阅读 ♥

主题分类，内容翔实，阶梯进步
开启英语世界之门，感受英语文化魅力

本套丛书共三册，每一册都包括十个单元，涉及有关西方文化生活的十个方面的内容，以点带面，便于小学生更加全面地了解西方生活，帮助他们拓展文化视野，提高跨文化交际能力。





玩转英语

小学生英语文化读本 四年级

玩转英语

小学生英语文化读本

四年级

殷利丹◎主编



江苏凤凰教育出版社
Phoenix Education Publishing, Ltd.

图书在版编目(CIP)数据

玩转英语:小学生英语文化读本.四年级/殷利丹主编.—南京:江苏凤凰教育出版社,2017.12

ISBN 978-7-5499-6866-4

I. ①玩… II. ①殷… III. ①英语课—小学—教学参考资料
IV. ①G624.313

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第284639号

书 名 玩转英语:小学生英语文化读本(四年级)

主 编 殷利丹

责任编辑 雷利军 万晓文

出版发行 江苏凤凰教育出版社(南京市湖南路1号A楼 邮编210009)

苏教网址 <http://www.1088.com.cn>

照 排 北京枫林轩文化发展有限公司

印 刷 三河市九洲财鑫印刷有限公司

厂 址 河北省三河市灵山大口

开 本 787毫米×1092毫米 1/16

印 张 6.75

字 数 68.5千字

版 次 2017年12月第1版 2017年12月第1次印刷

书 号 ISBN 978-7-5499-6866-4

定 价 28.00元

网店地址 <http://jsfhjycbs.tmall.com>

邮购电话 025-85406265, 85400774 短信 02585420909

E-mail jsep@vip.163.com

盗版举报 025-83658579

苏教版图书若有印装错误可向承印厂调换

提供盗版线索者给予重奖

江苏省校本课程精品系列

编委会

编委会主任 丁晓昌 杨九俊

编委	马斌	鞠文灿	董洪亮	严必友	龚雷雨
	朱志平	何振国	祁建新	陈杰	周中森
	魏惠	金正平	辜伟杰	朱春晓	石志群
	于明	万伟	顾华明	王瑞书	朱永贞
	金玲	郭德军			

本册编委会

丛书总主编 钱丽美

丛书副主编 顾惠芬 许华章

丛书顾问 吴永军

丛书编委 吴琴玉 丁小明 金 华 徐文英 王 燕
徐彩芬 陈亚兰 殷利丹 倪 敏

本册主编 殷利丹

本册编委 戴秋雅 曹丽娟 耿周霖 顾文敏 黄小妹
樊 露 刘文英 张振南 莫燕萍 颜 云
嵇媛媛 袁学章 徐 洁 王如洁 杨建萍
汤丽仙 周敏颖 刘 畅 杨文婷 王新美
王桂琴 吴 琼 薛建萍 朱 云



编写说明

英语作为全球使用最广泛的语言之一，已经成为国际交往、科技和文化交流的重要工具。为了更好地帮助学生了解外国文化，拓宽文化视野，进而培养跨文化交际意识和初步的跨文化交际能力，我们编写了这套丛书。

外语教学中，文化是指所学语言国家的历史地理、风土人情、传统习俗、生活方式、行为规范、文学艺术、价值观念等。本书编写了有关西方文化生活的十个方面的内容：着装（Clothes）、餐饮（Food and drink）、旅游（Travelling）、节日（Festivals）、运动（Sports）、影视（Movies）、教育（Education）、艺术（Art）、科技（Science and technology）和购物（Shopping）。

本套丛书共三册，分别与现行小学三至五年级教材配套使用，每个单元设置三个大板块。

1. Big eyes

大眼睛板块主要是“Do you know”，是跟主题配套的有关西方文化的具体内容，例如，科学技术板块有科学名人、科技发明等方面的介绍。另外，设计了一些练习或者问题的反馈，如“Can you choose”和“Can you match”。

2. Big mouth

本板块主要是“Let's learn”和“Let's talk”，是与大眼睛板块配套的英

语单词和对话学习，让学生对于西方文化的学习有更深层次的认识和运用。

3. Big hand

这一部分是实践环节，有做手抄报、唱歌、动手制作等。例如，复活节时可以进行一次制作彩蛋的活动；制作一次三明治；带好西餐餐具，学习如何摆放，并吃一次牛排。

本套丛书旨在与小学课本配套，选择小学生感兴趣的内容，以点带面，促进小学生去了解探索，扩大他们接触外国文化的范围，便于他们更加全面地了解西方社会，帮助他们拓宽视野，进而提高跨文化交际能力。

序

语言和文化是外语课程安排的两大基点。文化的学习是语言教学的关键。语言是文化的载体，文化是语言的内核。一种语言的学习，不仅应当掌握其语言技巧，还应对其所蕴含的文化内涵进行深层次的把握。当今时代，英语学科教学正在经历从“综合语言运用能力”走向“学科核心素养”培养的变革。核心素养的提出，更多地是指向“人的发展”，提升了义务教育阶段英语课程总目标中的语言技能、语言知识、学习策略、情感态度和文化意识，并将“文化品格”的培养放在了一个重要的位置。

“文化品格”是指对中外文化的理解和对优秀文化的认同，是学生在全球化背景下表现出的知识素质、人文修养和行为取向。学习者通过知识获取、内涵比较、异同分析、精华吸纳等手段，从多元文化的角度对文化意识进行渗入式培养，学习者应在自尊、自信、自强的价值观引领下，传播优秀传统文化，理解运用外来异域文化，从而顺利完成跨文化沟通。

对于小学生来说，英语学习为他们接触另一种文化中的信息、思想和见解提供了可能性。通过渗入或体验式学习，学生逐渐开始了解目的语国家文化的产物和习俗。利用教材内容，有意识地渗透目的语国家的文化知识，帮助学生了解和学习目的语文化，这是一种常规做法，同时，学生必须通过有意识地体验那些与他们的年龄层次、兴趣和课堂环境相符的文化习俗和现象，产生对目的语文化的兴趣，拓展目的语国家的文化知识，并以此激励自己的语言学习。在语言学习过程中，通过语言和文化之间的对比，学生会逐渐发现，不同的语言表达方式以及对世界的不同看法是由不同文化决定的。这时，学生开始由语言和文化表象进入理解目的语文化中

用目的语表现的观念。由了解走向理解，是小学生语言文化学习的重要步骤。而文化之间的对比不仅能使学生明确中外文化的异同，还拓宽了他们的文化视野。同时，要进一步引导学生了解本国文化，使学生在更为广阔的文化视野下看待和理解本土文化，形成正确对待本土文化的态度。

常州市龙虎塘实验小学是一所百年老校，以“传统吟诵文化”的培养而闻名于基础教育界。近几年来，在努力弘扬中国传统文化的同时，学校又基于孩子全人发展的需要，开设了“玩转英语”的校本课程，这为孩子拓宽了通往世界的大门。该校本课程在内容设置上，既关注了孩子的现实生活需求，又将审美情趣和科学素养的培养纳入其中；既关照了不同年段孩子的兴趣和认知特点，又为孩子的学习搭建了合适的坡度。该课程在教和学的方式上也力图呈现趣味性、多样性、互动性和创造性。在这一课程的学习过程中，孩子们用自己的双眼去看世界，去了解世界的丰富性，去理解这个世界的多元性，并能够用更宽容的眼光看待文化的差异性，形成自己对于西方文化和本土文化的批判性思维。这一课程凸显了文化浸润和语言学习，同时为学生思维品质和学习能力的培养提供了场域。

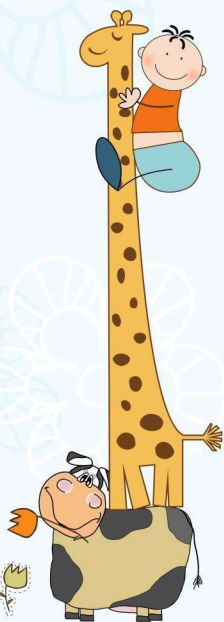
今天，龙虎塘实验小学的老师将自己的校本课程集结成书，向我们呈现了一线教师对语言学习价值的认识和思考。这样的草根研究，虽然略显稚嫩，虽然尚未完美，但值得鼓励，值得学习，更值得尊敬！希望本书能够为一线教师的文化教学提供一个可以参照的范本，为更多的孩子打开一扇世界之窗！

常州市英语教研员 黄小燕



目 录

Unit 1	Clothes	001
Unit 2	Food and drink	009
Unit 3	Travelling	019
Unit 4	Christmas	029
Unit 5	Ball games.....	039
Unit 6	Movies	047
Unit 7	Education	055
Unit 8	Art	065
Unit 9	Science and technology	075
Unit 10	Shopping	087
后 记		097



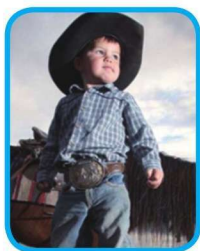
Unit 1

Clothes





Do you know



美国是一个移民国家，在形成民族国家的过程中，在服饰方面并没有形成鲜明的特色。但是，美国在时尚方面还是为我们带来了一些影响，让我们一起来了解一下几种特色美式服装的来源吧！

1. jians (牛仔裤)

1853年的美国正处于淘金时期，24岁的Levi Strauss从纽约搬到旧金山，他成功地在加利福尼亚创立了家族企业，经营进口服装、布料和



其他干货等。裁缝Jacob Davis受人之托，采用耐磨的帆布和铜质铆钉来加强裤子的强度。之后，他又对这种工作裤做了一些改进。为他提供布料的正是Levi Strauss。1872年，Jacob和Levi Strauss合作，大量生产牛仔裤。



2. earmuff (御寒耳罩)

Maine早早地就从学校辍学，当时才15岁的他在Farmington学滑冰，由于受不了寒冷的风，他将脖子上戴着的羊毛围巾卷起来围在耳朵上。之后为了寻找解决对策，他将弯曲的地方折成耳朵的形状，并让他的祖母将两个部位缝在一起，耳罩便出现了。



3. rubber heel shoes (胶鞋跟)

Humphrey Osullivan因为工作的原因，每天都要站上好几个小时。为了缓解脚部的疼痛，他去上班的时候都会带上一块橡胶垫。后来，他将橡胶垫切成鞋跟的形状，并将它粘在鞋跟上。这样穿起来不仅柔软，而且耐磨。





Can you draw

1492年，西班牙探险家哥伦布“发现”新大陆（the New World）时，误以为他到达的巴哈马群岛（the Bahamas）的圣萨尔瓦多（San Salvador）就是传说中的东印度群岛（the Indies），便把当地的美洲土著称作印第安人（Indian）。你知道印第安人的服装特色吗？请你来画一画吧！





Tips:

印第安人的服饰有融于大自然气息的特点，主要表现在以下几个方面。

1. 印第安人的服饰艺术主要来源于自然。

2. 服饰的花纹表现部族的信仰和标识，极为美观。

3. 阿拉斯加印第安部族的服饰上有形态逼真的鱼类、走兽和飞鸟等，特别是生动的蓝鲸形态。

4. 最引入注目的是印第安人的披肩和披毯，虽然手工粗糙，但其图案别具匠心，不仅色彩搭配奇特，而且表现了浓厚的生活气息，如羚羊、梅花鹿等形象。





Big mouth

Let's learn

美国尺码

腰围

臀围

US Clothing Size	Bust (in inches)	Waist (in inches)	Hips (8" from waist)
0	32	25	34.5
2	33	26	35.5
4	34	27	36.5
6	35	28	37.5
8	36	29	38.5
10	37	30	39.5
12	38.5	31.5	41
14	40	33	42.5
16	41.5	34.5	44

裤子号码通常有四种编法。

身高腰围厘米法：比如165/68A，这说明是给身高165厘米、腰围68厘米的人穿的。一般棉布裤子、正装裤子这样编。

臀围法：比如28号，指臀围2尺8。一般休闲裤子会这样编。裤子有一个确定的腰围和臀围的匹配关系，一定的臀围就对应一定的腰围。

号码法：一般是36、38、40、42，就是我们平时所说的欧码。

字母法：就是S、M、L、XL。



Let's do a survey

请你翻一翻自己家的衣柜，看看不同衣服的不同编码，把它们记录下来，和同学们一起交流一下吧！



Let's talk

A: What can I do for you?

B: Jeans, please.

A: What's your waist/hips?

B: It's...

A: How about size...?

B: OK. Can I have a try?

A: Of course.





Design and show

I'm an Indian

同学们，印第安人的服饰是不是很有特色呢？请你们小组合作，制作一套印第安人的服饰，一起来秀一秀吧！

Sing and show

Ten little Indians

One little, two little, three little Indians;
Four little, five little, six little Indians;
Seven little, eight little, nine little Indians;
Ten little Indian boys.
Ten little, nine little, eight little Indians;
Seven little, six little, five little Indians;
Four little, three little, two little Indians;
One little Indian boy.

